

馬來西亞華文教育



中学历史教育与历史教科书争议专辑

张景云 历史教科书：
是历史研究还是社会工程？

张荣强 谈国民中学历史教科书

何玉万 择善而固执：
谈华文独立中学初中历史教科书的编撰

10

马来西亚华校董事联合会总会出版

馬來西亞華文教育



中学历史教育与历史教科书争议专辑

张景云 历史教科书:
是历史研究还是社会工程?

张荣强 谈国民中学历史教科书

何玉万 择善而固执:
谈华文独立中学初中历史教科书的编撰



10

贈閱

馬來西亞華校董事聯合會總會出版

马来西亚华文教育 编辑委员会

发行人：叶新田
编务顾问：锺伟前
主编：潘永杰
助理编辑：林玉娟
封面设计：杜春茂
网址：<http://www.resource.djz.edu.my/>

编审委员会：王增文（巴生中华独立中学校长）
庄华兴（博特拉大学外文系中文组主任）
李亚遨（林连玉基金常务董事）
徐威雄（新纪元学院中文系兼任讲师）
莫顺生（前师范学院华文组主任）
潘永强（新纪元学院学术处讲师）

（按姓名笔划排序）

Journal of Malaysian Chinese Education Editorial Board

Publisher: Yap Sin Tian
Advisor: Choong Woei Chuan
Editor-in-Chief: Phoon Wing Kit
Editorial Assistant: Lim Geok Kian
Cover Designer: Toh Choon Moh
Homepage: <http://www.resource.djz.edu.my/>

Editorial Committee: Ong Chang Boon
Chong Fah Hing
Lee Phung Koon
Ser Wue Hiong
Mok Soon Sang
Phoon Wing Keong

马来西亚华文教育

Journal of Malaysian Chinese Education

2010年1月

January 2010

目次

本期专辑：中学历史教育与历史教科书争议

- ✓ 张景云 历史教科书：是历史研究还是社会工程？ 3
- ✓ 张荣强 谈国民中学历史教科书 5
- ✓ 何玉万 择善而固执 17
——谈华文独立中学初中历史教科书的编撰
- ✓ 潘永杰整理 “中学历史教育与历史教科书争议”座谈会记要 24

教材课程研究

- ✓ 王丽兰 从百家争鸣到合而为一 44
——检视马来（西）亚国民中学历史教育与历史教科书的演变
- ✓ 郑文龙 马来（西）亚国民小学华语课程设置与沿革 62
——1945-2003年教育政策演进

校史探微

- ✓ 锺伟前 考证与辨析 78
——1907年霹雳育才学校的开校与办理情形

书评和回应

- | | | | | |
|---|-----|---------|------------------------|-----|
| ✓ | 王国璋 | 黄庭康 | 《比较霸权：战后新加坡及香港的华文学校政治》 | 98 |
| ✓ | 黄庭康 | 回应王国璋博士 | | 103 |

华教数据与大事记

- | | |
|-------------------------------------|-----|
| 2008-2009年各州华文独立中学学生总数、初中一学生人数和教师人数 | 108 |
| 马来西亚华文教育大事记（2008年7月至12月） | 109 |
| 编后语 | 114 |
| 稿约与撰稿体例 | 115 |

本期專輯：

中學歷史教育與

歷史教科書爭議

華文班

英文班

晨鐘夜學報名處

地點：培英第一小學

時間：晚上七時至九時

SENG CHEONG NIGHT SCHOOL
REGISTRATION TIME 7.00 PM - 9.00 PM EXCEPT HOLIDAYS

晨鐘夜學

華文班 英文班

SENG CHEONG

CHINESE CLASS ENGLISH CLASS

每星期一、三、五晚上七時至九時

中学历史教育与历史教科书争议专辑

编辑说明



2009年6月20日本刊主办了一场题为“中学历史教育与历史教科书争议”座谈会，当天邀请本地资深文史工作者张景云先生、加影育华中学张荣强博士和董总课程局历史学科秘书何玉万女士担任座谈会引言人，同时出席座谈会参与讨论的还包括多位史学界和教育界的学者专家。

本期“中学历史教育与历史教科书争议”专辑，就是当天座谈会的成果。本辑收录张景云〈历史教科书：是历史研究还是社会工程？〉、张荣强〈谈国民中学历史教科书〉和何玉万〈择善而固执：谈华文独立中学初中历史教科书的编撰〉等三篇专文皆是作者亲自根据座谈会上引言内容修订而成的文字稿。同时我们也将会上与会者的精彩发言与讨论，整理成〈“中学历史教育与历史教科书争议”座谈会纪要〉一文，以飨读者。

历史教科书：是历史研究还是社会工程？

张景云*

历史这个名词，无论出自专业历史学家之笔或是非专家普通人的口，都是充满歧义而具争议性的名词，以至于今天在后现代主义论述颠覆了诸多学术思想传统之后，许多历史学家依然觉得需要对“何谓历史？”这个问题作开宗明义式的探讨和诠释。（“What is history?” → “What history is”）

历史这名词易引起混淆，故略加厘清以避免观念错乱而引起误解实有必要。简略而言，历史一词基本上指谓两件事。首先，历史是指过去发生的一切事情，或谓过去人类所创造的一切事物，也就是历史的本体，让我们指派它一个代号：历史Ⅰ；其次，历史是对过去的研究与著述，哲学性的说法就是历史之认识，较新的名称是 historiography，这是历史Ⅱ。有些历史学者把后者（历史Ⅱ），简单称为历史，而把前者（历史Ⅰ）直接称为过去／往昔（the past），论述中提出past/history的关系。不少后现代主义历史学者不接受这种二分法，认为历史学是人类对其本身进行认识的一项知识工作，最终成果是主体、客体合而为一，故history实无主宾之分。我们这里可以不必涉入幽微的历史哲学思辨，而是要谈历史的外延问题，所以只取简明的历史Ⅰ和历史Ⅱ的说法。

历史（Ⅰ和Ⅱ）和（历史）遗产（heritage）是两座不同的庙，它们各别供奉不同的神祇。这是我从前说过的话；不过遗产运动者不时闯进历史庙里偷换观念，因为历史Ⅰ像一座庞大而不设防的考古场，而历史Ⅱ又像高不可攀的象牙之塔。盗墓者说，我们也是在考古，在同样的历史Ⅰ这个知识源头上开掘。我们不能说，遗产运动跟历史Ⅰ毫无关系，因为前者无论如何都不能完全放弃后者历史Ⅰ这个取之不尽的资源，遗产运动根本就是营建在历史Ⅰ这块富饶的土壤之上。但是遗产运动跟历史Ⅱ则在出发点暨旨趣方面都有极大而无可通融的歧异。

遗产大要可分为实体和非实体（抽象）两大类。实体遗产包括老屋古街、古坟场、博物馆的古文物、庙宇祠堂、纪念碑坊等等，而非实体遗产则包含一个族群的所有文化思想观念，如宗教信仰、道德观念与价值体系、传说、历史观、风俗习惯、科技体系等等。遗产运动不是只由民间自发推动，各国各级政府（从中央到小地方当局）都常涉及其中，且乐此不疲。

在政府所涉及的遗产运动事件之中，历史教科书的编撰应该是最引人注目与争议的一个项目，当然其它教科书如地理和公民／道德教育等科目也不应受到忽略。历史教科书在各国都有争议，自诩民主国家大龙头的美国有，军国主义阴魂不散的日本

有，无产阶级专政新民主共和国的中国有（被压制成地下火），新兴国家马来西亚自不能例外。在亚非拉第三世界国家，很多是从殖民地蜕变而来，新兴的权贵精英阶层以各种或暴力或温和手段夺取政治权力之后，通过政权分配社会经济资源，亟思长久延续和垄断政权，遂推行一系列社会工程措施（social engineering），以期通过各方面的思想改造（indoctrination）来塑造未来的国民性格，以达到国民团结和国家认同的假象。在圣经里，上帝以祂本身的形象塑造人类（in His own image），在新兴国家，政治精英特权阶层以他们本身并不很高尚的形象来塑造今天和未来的国家。

前殖民地政治精英夺得政权之后，分头争夺和操纵各项文化资源，如电台／电视台、报章、图书馆，设立语文出版机构，制订单元语文教育政策和学校体系，编撰历史教科书，把国家论述和执政党意识型态灌输进这林林总总的文化手段之中。在这种铺天盖地的社会工程底下，华教运动者跟随着政治特权集团叫喊“让教育的归于教育”，毋乃是落入其华丽炫目的圈套。历史教科书的编撰出现偏差，是政治特权阶层全方位推行其狭隘身份认同政治（identity politics）所造成的必然结果，其反制之道也必然是政治性的（political in nature）；用中国今天的流行语说，“文化搭台政治唱戏”，奉陪之道当然是政治唱戏到底，谓之曰政治抗争（political resistance）。

故而若回到历史（I 和 II）与遗产运动之关系与对比，历史 II 是为过去／往昔而存在，历史学是为学术而学术，学术不仅不能有自利，抑且不能有它以外的目的，然而遗产运动则是今人利用过去／往昔，为今天和未来而存在。欧威尔（G. Orwell）在《1984》里对书中所描述的极权政体下为争夺未来的战争作了这样的概括：“who controls the past controls the future; who controls the present controls the past”，这是那里乌有之邦执政党的口号。

在这里可以引述英国马克思主义史学家霍布斯邦（Eric Hobsbawm）的一段话，来说明身份认同政治与历史遗产运动的关系：“传说和虚构对身份认同政治是至为重要的。犹如罂粟花果是毒瘾的原料一样，历史是民族主义、族裔或原教旨主义等意识型态的原料。（遗产）是这些意识型态中至为重要，或者可说是最至关重要的成份。”

*张景云 资深报人及文史工作者。

谈国民中学历史教科书

张荣强*

一、前言

常言有道：“历史是由胜利者所写；历史也是最终的裁决者。”这样的说法似乎给了历史负面的诠释，因为从历史的功能来看，学历史可增强民族自尊心和自信心，会热爱国家并以国为荣，对于国家的建设产生积极的作用；此外，人民也能以史为鉴，前事不忘后事之师，并对自己的明天充满信心。学历史当然少不了历史课本，尤其是学校里的历史教科书显得更加的重要，它不但能塑造符合国家要求的国民，也深深地影响着下一代的历史观。

许多国家都使用历史作为工具，向全体国民灌输历史，从而增强人们的归属感、荣誉感和整体的凝聚力。这样，国家才能更团结、和谐及迅速发展。自前国会议员卢诚国在国会提出我国中学的历史教科书不够完整及深入后，华社就不曾中断地讨论及关注国中历史教科书的偏差。然而，我们的历史教科书是否真的不完整或含有歪曲成分？它是否真的没有全面性向我国新生代展现我国历史的真实面貌？是否没有包含各种族对国家建设贡献的平衡理解，宽宏的世界观及依客观的历史轨迹去诠释历史呢？是否会造成在国中受教育的孩子对历史的认知不够全面？

如果以上的假设是事实，那么有哪些历史部份引起华社的争论？又是什么因素促成这种情况？是政治因素还是历史教科书作者对历史诠释的问题？为了探索这些问题，我想我们有必要先了解国中历史教育的目的和功能，它的课程纲要和一些被认为引起争论的课文和其原因，进而做出讨论。

二、国中历史教育的目的和功能

前教育总监 Abdul Shukor 在历史课程纲要前言部分提到学习历史是为了塑造团结、合作、有爱国精神及以国为荣的国民，同时也塑造能促进世界互相谅解的国际观¹。而教育部课程发展局总监 Dr. Sharifah Maimunah 在课程纲要分析册子里也提到：“历史科是培养学生爱国精神的主要科目，认识及了解国家历史，可以加强学生的爱国精神及国家认同感。”²

¹ Kementerian Pelajaran Malaysia, *Sukatan Pelajaran Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah. Sejarah Tingkatan*, Putrajaya: Pusat Perkembangan Kurikulum, Kementerian Pelajaran Malaysia, 2001, pp. v.

² Kementerian Pelajaran Malaysia, *Huraian Sukatan Pelajaran Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah. Sejarah Tingkatan 1 dan 2*, Putrajaya: Pusat Perkembangan Kurikulum, Kementerian Pelajaran Malaysia, 2002, pp. iii.

在中一和中二历史科综合课程纲要手册里也谈到我国国中历史教育的目的是为了促进和加强国人效忠国家,以及培养有尊严的马来西亚人;并通过知识和体验祖国历史及有关联的外国历史,让学生了解社会和国家的状况以及它和世界历史的关系,并促进国家和民族的认同及团结。历史教育也能产生对历史的共同记忆以做为国民意识及国际间互相谅解的参考框架³。同样地,我国历史教育里的其中一项功能是为了塑造一个拥有马来西亚模型特色的社会⁴。

从这里我们可以了解到国中历史教育的其中一个重要的目的就是通过历史教育,让国人能有共同的历史记忆,以栽培出符合国家要求和期望的新一代。因此,国中历史教育里非常强调传授爱国精神及增强学生对国家的认同感。当然,为了配合全球化新世纪的降临,历史教育也介绍了一些适当的外国历史事迹以让我国人民能融入国际社会。了解这些历史教育的要求和目的对我们分析课程内容有很大的帮助。

三、国中历史教育课程纲要

1970年代及之前的历史课程内容多倾向于政治、历史人物及外来历史;从1978年开始,教育部开始以马来西亚的视角把本地历史编进历史课程里;从2003年起至今,当历史课程从新检讨时,内容即集中在马来西亚历史,当然一些适合我国国情的外国历史也被建议编进课程里⁵。教育部课程发展局把中学历史课程内容分成12个主题和45个篇章来讨论,高、初中各占6个主题。

(一) 初中阶段

在初中阶段,教育部显然的是希望通过传授本国历史的知识和体验去培养国民效忠及以马来西亚国民为荣的精神。这个阶段,学生学习了包含了五百多年依时序的国家历史,课程内容主要是讨论社会及国家有关政治、经济和社会历史事迹,其目的无非是使学生对国家历史有更全面的认识和了解。此外,这些延续性的历史事迹以依时序的方式讨论,主要目的是为了让学生明白国家和社会的发展过程,了解它们改变及延续的因素,而某些和我国历史有关联的外国历史也穿插里头以让学生明白它们和我国历史之间的关系。

³ Kementerian Pelajaran Malaysia, Huraian Sukatan Pelajaran Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah. Sejarah Tingkatan 1 dan 2, pp. 3-8.

⁴ Nor Zamani Abd Hamid, "Rumusan Seminar Sejarah: Pembinaan Perpaduan Nasional. (Nota Berbentuk Slaid)", Kuala Lumpur: Pusat Perkembangan Kurikulum, Kementerian Pelajaran Malaysia, 2007.

⁵ Nor Zamani Abd Hamid, "Rumusan Seminar Sejarah: Pembinaan Perpaduan Nasional. (Nota Berbentuk Slaid)".

在初中阶段，地区历史也被注重。“地区历史考察”给学生提供了一个考察他们周围历史事迹的经验。这样的研究可提升学生有关寻找、搜集、分类及分析历史资料的技能和能力，从而促进学生对历史的兴趣和敏感度。中一的地方考察是有关“自己及家庭的历史”，中二是有关“学校历史”及中三有关“住区或学校周围的历史”⁶。

(二) 高中阶段

高中历史课程的编写方式是为了促使学生能以更广阔的视角去认识国家和社会的发展过程。为了使历史教育的视角和观点更完善，课本里将讨论世界文明的进化过程和历史的发展，从中获得的知识 and 领悟将能帮助学生比较我国的文明和世界文明，从而理解我国的文明为世界文明的其中部分⁷。课程里介绍与我国历史有关的外国历史将使学生更全面地了解人类文明的进化，明白我国是一个独立的国家及它在国际的定位。为了更清楚中学历史科的课程内容，我们有必要了解它的 12 个主题及每一篇章所要传达的内容。

如图表（一）所述，中一历史科课程内容先介绍早期的文明，然后主题集中在讨论马六甲王朝的创立、强盛、没落、其他州王朝事迹，马来王朝遗产及其成为现在政府的根基。中二课程主题在谈我国东西马各州因策略性的地理位置和富裕的天然资源吸引了英国、布洛克家族及英北婆罗公司前来殖民，这里也讨论本地社会对英殖民的反抗事迹及复兴国家意识的事件。中三主题围绕在人民如何争取祖国独立和马来西亚联邦的组成，讨论的还包括了日本统治我国的历史，马来联邦及马来联合邦的组成，紧急时期及马共的威胁，各族合作争取独立和马来西亚组成事件。中四内容先介绍人类早期文明，然后用了很长的篇章讨论回教文明及其发展，之后讨论欧洲的发展及英殖民对国家经济的影响。中五内容则先介绍第二次世界大战前东南亚和马来西亚国家主义的浮现与发展为民族和国家建设基础。然后，整个主题注重讨论人民如何建设及巩固独立的马来西亚民族和国家，当中亦讨论了国家的行政制度、人民的团结与社会的发展以及我国与国际社会的合作。

⁶ Kementerian Pelajaran Malaysia, *Huraian Sukatan Pelajaran Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah. Sejarah Tingkatan 1 dan 2*, pp. 3-8.

⁷ Kementerian Pelajaran Malaysia, *Huraian Sukatan Pelajaran Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah. Sejarah Tingkatan 4*, Putrajaya: Pusat Perkembangan Kurikulum, Kementerian Pelajaran Malaysia, 2002, p. 1.

图表（一）国中历史科课程纲要主题及篇章题目

年级	主题	篇章题目
中一	1. 早期的文明及马六甲王朝的强盛 2. 马六甲王朝成为现在政府的根基	1. 历史与我们 2. 马来西亚原始时代 3. 东南亚早期政府 4. 马六甲王朝的创立 5. 强盛的马六甲王朝 6. 马六甲王朝的没落 7. 柔佛延续马六甲王朝威望 8. 马来各州政府 9. 马来王朝的遗产 10. 沙巴 11. 砂拉越。
中二	3. 我国的繁荣及富裕吸引外来势力前来殖民 4. 本地社会对英殖民的反抗	1. 策略性的地理位置激起英国的殖民 2. 富裕的天然资源激起英国的介入 3. 北部的马来州属及柔佛为英安全的防线 4. 砂拉越富裕的经济激起布洛克家族的殖民 5. 沙巴富裕的经济吸引了英北婆罗州公司 6. 英剥削经济 7. 争取民族主权的人民斗争 8. 复兴国家意识提升民族地位
中三	5. 人民斗争，争取祖国独立 6. 马来西亚联邦的组成	1. 日本统治我国 2. 马来联邦及马来联合邦 3. 紧急时期及马共的威胁 4. 各族合作争取独立 5. 1957年8月31日国家独立 6. 沙巴和砂拉越行政的变迁走向自组政府 7. 自主的马来西亚
中四	7. 人类早期文明 8. 回教文明及其发展 9. 欧洲的发展及对国家经济的影响	1. 人类早期文明的出现 2. 文明的进步 3. 东南亚早期文明 4. 麦加回教文明的诞生及其发展 5. 麦地那的回教政府 6. 回教政府的形成及贡献 7. 东南亚的回教 8. 西方进入前马来西亚回教的改革与影响 9. 欧洲的发展 10. 英政策及对国家经济的影响
中五	10. 第2次世界大战前国家主义的浮现与发展 11. 建设民族与国家至拥有自主权的马来西亚诞生 12. 马来西亚与国际社会的合作	1. 东南亚国家主义的浮现与发展 2. 第二次世界大战前马来西亚国家主义 3. 民族与国家建设的意识 4. 建设马来西亚民族与国家 5. 建设独立的民族与国家 6. 巩固马来西亚民族与国家 7. 马来西亚的行政管理制度 8. 为了太平繁荣的团结与发展 9. 马来西亚与国际社会的合作

资料：教育局历史科课程纲要手册及中学各年级历史课本

四、引起华社争论的课文内容部分及其原因

在分析了一些历史学者的看法和报章上有关国中历史教科书里引起华社争论的课文内容的报道,我们发现这些内容引起争论的原因有:历史课文内容不够全面地介绍各族宗教、文化和风俗习惯;华裔先贤功绩被淡化或没被重视;编撰者对历史事件诠释的问题;词句使用有欠中性;编撰者过于强调马来民族的英勇和牺牲及不够全面介绍他族的贡献;回教文明历史篇章太多以及历史课程内容范围不够多元化等。

(一) 不够全面地介绍各族宗教,文化和风俗习惯

中学历史教科书里忽略了介绍本国华人和印度人的宗教、文化和风俗习惯,例如在中一历史教科书里,我们发现马来民族、沙巴和砂拉越各土著的风俗习惯、文化艺术、社会结构、宗教和经济活动等在校本的第9、10及11章里讨论⁸,然而华人和印人的风俗习惯、文化艺术、社会结构、宗教、经济活动却被忽略了。这不禁使我们担心这样的历史内容是否能扮演好历史教育的功能呢?它能否像民间史学家李业霖在接受报章访谈时所言的:“历史的功能中包括了提高对本土的认识,培养爱国思想,了解各民族的宗教、文化、习俗,促进各族谅解等。”⁹因为没有完整地介绍华印同胞的宗教、文化和习俗历史,我们担心它无法扮演好促进新生代了解各民族之间的宗教、文化习俗等功能,也无法促进各族互相谅解。

(二) 华裔先贤功绩被淡化或没被重视

中二课本,第2篇章谈巴生战争时未提到叶亚来;在第5章153页,谈开发吉隆坡时在附加内容处有叶亚来的图片,图下方只是简短写着:“叶亚来是其中负责开发吉隆坡的人。”(原文:Yap Ah Loy antara orang yang bertanggungjawab membangunkan Kuala Lumpur.)¹⁰。在第5篇章谈经济活动,如开发锡矿业时并没有介绍华籍矿家如:徐炎泉、薛文仲、薛佛记、叶冠胜、陆佑、姚德胜等;在谈橡胶种植时没提到陈齐贤在马六甲种植40 英亩的橡胶¹¹。同样地,在第7篇章谈人民反殖民政府事件时,并没有提到石隆门华工造反对抗布洛克事件,只是在谈砂拉越经济部份略提此事。(原文:Pada tahun 1857, pelombong Cina telah memberontak kerana tidak berpuas hati dengan cukai yang dikenakan oleh kerajaan Brooke)。¹²显然的,这场石隆门华工事件未给予适当的介绍,亦未被定位为反殖民运动。

⁸ Ahmad Fawzi Mohd. Basri et al., *Sejarah Tingkatan 1 (Buku Teks)*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2002.

⁹ 刘敬文、刘国伟报导:〈不偏不倚还原大马历史〉,《东方日报》,A14版,2009年4月27日。

¹⁰ Masariah Mispari et al., *Sejarah Tingkatan 2 (Buku Teks)*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2003.

¹¹ 颜清煌:〈华文历史变革(1403-1941)〉,载于何启良等编《马来西亚华人史新编》第1册,吉隆坡:马来西亚中华大会堂总会,1998年,页3-76。

¹² Masariah Mispari et al., *Sejarah Tingkatan 2 (Buku Teks)*, p. 90.

在中三课本第1章谈抗日期间，除了马来人外，并没有介绍或深入的讨论华人和印度人在抗日所扮演的角色¹³。中五课本第58页虽提到“三星队伍”是由巫，华，印组成去抗日（原文：Menentang Penjajahan Jepun : Pasukan Bintang Tiga ditubuhkan dengan ahli terdiri 3 kaum penting iaitu Melayu, Cina dan India.）¹⁴，却没强调谁主导“三星队伍”及他们英勇的抗日事件和牺牲。显然的，在第二次世界大战中华人抗日军的贡献受到忽略了。

（三）编撰者对历史事件诠释的问题

在中三课本第130页里，作者提到《拉萨报告书》允许各源流语文在独立后继续使用十年（原文：Laporan Razak 1956 membenarkan penggunaan bahasa pengantar vernacular selama sepuluh tahun selepas merdeka）。其实这不符合事实，在《拉萨报告书》里并没出现这样的条文，而且《拉萨报告书》被拟定时，独立谈判并未具体化。

中五课本第126页谈到马来苏丹接受以“出生地”为公民权条例的实行，条件是非马来人必须承认马来人在马来联合邦宪法里的特别地位（原文：Raja-raja Melayu telah menerima kerakyatan jus soli dengan syarat orang bukan Melayu mengiktirafkan kedudukan istimewa orang Melayu dalam Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu.）。我不清楚是否有过这样的议决或交换条件？但却知道在马来联合邦实行时，已废除了之前马来联邦建议以“出生地”公民权条例的实行。此外，在中五课本第212页，编撰者在诠释国家原则第二项“忠于君国”时，加插了一句话：“君主是土著特权的保卫者”（原文：Raja sebagai symbol penyatuan rakyat dan pelindung hak istimewa peribumi）这似乎已超越了一位历史教科书编写者对国家原则“忠于君国”所需诠释的部份。

（四）词句使用有欠中性

中三和中五课本不断使用有“特殊”用意的词句：例如它不断使用移民、外地人和外来者（golongan imigran, golongan dagang, pendatang）称呼华人和印度人，这有别于其它年级的历史教科书里使用orang Cina, orang India称呼我国的华人和印度人。作者这样的用词，是否有意提醒新生代有关华人和印度人的祖宗不是土生的，或想要强调华人和印度人的身份是有别于马来人和其它土著呢？

在中二课本，第36页说甲必丹郑景贵是华人黑社会领袖（原文：Kapitan Chung Ah Kwee merupakan ketua Kumpulan Hai San. Beliau adalah antara pemimpin kongsi gelap Cina yang hadir menyelesaikan pergaduan di Larut）。这“华人黑社会领袖”的称呼对一位

¹³ Ramlah Adam et al., Sejarah Tingkatan 3 (Buku Teks), Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2004.

¹⁴ Ramlah Adam et al., Sejarah Tingkatan 5 (Buku Teks), Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2003.

获得甲必丹地位的华人领袖来说是带有贬义。或许用“华人社团领袖”称呼他会比较恰当。

中三课本第130页，编撰者似乎有意强调国小的功效(原文：Eh, Encik Chan, nasib baik kamu masuk sekolah kebangsaan! Dapat kamu berkomunikasi dengan baik. Betullah kata Cik Leela. Tak sia-sia kerajaan membuka sekolah kebangsaan.)。这是否在强调只有进国民学校求学才能帮助我们与他族沟通，这无形中已贬低华小及淡小在教育国民的功效。

在中五课本里，我们会发现编撰者在形容我国左派人士时所用的词句也有欠中性。例如第49页提到“印尼人进来马来半岛促使这里接受印尼国家主义运动元素”(原文：Kemasukan orang Indonesia ke Tanah Melayu memudahkan penerima unsur kegiatan nasionalisme Indonesia di Tanah Melayu.)；第99-100页提到“有一小部份的外来者和马来激进份子支持马来联邦开放公民权政策，因为他们可保留原本(国)的公民的地位”(原文：Terdapat sebahagian kecil yang menyokong Malayan Union, antaranya termasuk orang dagang dan golongan Melayu Radikal... Kerakyatan Malayan Union yang terbuka juga disokong kerana mereka boleh mengekalkan kerakyatan asal masing-masing)；而在第59页，又提到说“泛马来由”是一小部份马来人的政治理想和口号(原文：Melayu Raya atau Indonesia Raya : Slogan dan cita-cita politik sebahagian kecil orang Melayu)。

这样的说法似乎是要告诉新生代说当年的马来(左派)激进份子 是印尼国民及外来移民者，他们认同马来联邦是因为想获得这里的公民权，又想保留祖籍国(印尼)的公民地位，况且他们只是占很小部份。然而，这些激进的左派份子(无论马来人或华人)是否都曾经因反殖民政府而斗争和牺牲呢？如果答案是正面的话，那么他们在争取独立的过程中曾扮演过的角色就应被历史记载；反之，如果他们阻碍了我们的独立运动，历史书里也应讨论他们的过失，而不是对这些左派运动没有交代！当然，历史教科书都会把马来(西)亚的独立与建设归功当时到伦敦谈判的联盟政府领袖，毕竟很多时候历史只能记录表面与最后的结果。对于深层、复杂、曲折的历史事迹，还有待大家进一步地探索。

(五) 编撰者过于强调马来民族的英勇和牺牲而不够全面介绍他族的贡献

中三课本第100页提到(马来人接受)放宽公民权限制，显示了马来人为人民团结和幸福做出了牺牲(原文：Kelonggaran syarat kewargaraan menunjukkan pengorbanan orang Melayu terhadap kaum lain demi mewujudkan perpaduan dan kesejahteraan rakyat)。中五课本第120页称赞巫统改变原则，因为为了国家前途愿意与他族商讨(原文：Perkara ini(penubuhan CLC) merupakan perubahan terhadap dasar UMNO kerana kesanggupan berunding dengan kaum lain untuk kepentingan masa depan Negara.)。编撰者突出了马来人为了国家前途而牺牲的精神，另一方面，编撰者却淡化其他种族在这方面的立场和

贡献，例如在中五课本第121页提到“国家独立党”没得到华、印和它族的支持时，编撰者说这是因为华印族群没有感觉到（不认为）他们是马来领土里的民族，团结对他们来说太陌生了。（原文：IMP gagal mendapat sambutan daripada kaum Cina, India dan kaum lain di Tanah Melayu. Ini kerana mereka tidak merasa bahawa mereka adalah sebagai satu bangsa Tanah Melayu. Rasa perpaduan terlalu asing bagi mereka.）。

此外，在中五课本第48页提到马共管理的14天里，很多马来人被杀，他们的屋子被烧（原文：PKM memerintah 14 hari : Banyak orang Melayu terbunuh dan rumah mereka dibakar oleh PKM）。编撰者只强调马共残害马来人，这样的介绍似乎不够全面，因为事实上也有许多其他民族被马共杀害。同样的，在中三课本第93页只谈到马来人在“地方自卫团”愿意并且英勇地对抗共产恐怖份子（原文：Kesanggupan dan keberanian orang Melayu (Home Guard) melawan penganas komunis secara berhadapan amat mengagumkan Pesuruhannya Tinggi British pada masa itu）。编撰者只提“地方自卫团里的马来人”，抹杀了地方自卫团里其他种族成员的贡献。总的来说，编撰者如此地强调马来民族的英勇和牺牲固然可被谅解，但淡化他族曾扮演过的角色及不完整地介绍他族的贡献是不被史学所接受的。为了本身族群的利益，连社群与社群之间最基本的相互尊重都不被重视，怎能写出令全民接受的历史呢？¹⁵

（六）回教文明历史篇章太多

中四课本，10个篇章里，回教文明占了一半，即由第4章至第8章（共97页）。例如第4及5章谈回教源起；第6章谈回教皇朝；第7章谈回教传入东南亚及第8章谈回教的影响。这本书的编撰者认为全面化地讨论回教文明是很重要的，因为可让学生了解到回教文明在建设西方文明时所扮演的角色¹⁶。

加影育华中学历史科主任 Pn. Noraini 认为回教文明是普遍性、超族群性的，课文内容不是谈宗教，也不是谈马来文明，只是学生误解了他们在读回教，他们无法了解回教文明与现今国家社会是有着重要的关联。另一位历史老师Pn.Faridah Yasmin也说读回教文明史不是读回教，而是回教文明在建设西方文明里扮演了重要的角色，学生应多了解回教的发源及创立回教国部份，这与马来西亚争取独立事件有许多共同点。然而，所有受访问的高中历史老师都认同回教文明部份太多了，需减少一些，可把第7章和第8章合而为一（访谈时间，23.5.09）。

¹⁵ 例如在中三课本第4章课文主题为“各族合作争取独立”，编撰者却在第119页引述了东姑阿都拉曼的话说“这片国土是马来人的，应该归还给马来人。”（原文：Negeri ini terima daripada Melayu, maka patutlah diserahkan balik kepada Melayu.）这样强调国土是马来人的摘录与课文主题谈各族合作去争取国家独立难免有矛盾之处。

¹⁶ Nik Hassan Shuhaimi Abdul Rahman et al., Sejarah Tingkatan 4 (Buku Teks), Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2002.